PARLAMENT EWROPEW

2004 *2009*

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

2008/2234(INI)

30.1.2009

ABBOZZ TA' RAPPORT

dwar il-problemi u l-prospettivi taċ-ċittadinanza Ewropea
(2008/2234(INI))

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

Rapporteur: Urszula Gacek

PR_INI

WERREJ

Paġna

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW 3

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar il-problemi u l-prospettivi taċ-ċittadinanza Ewropea
(2008/2234(INI))

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Kapitlu V tagħha bit-titlu 'Drittijiet taċ-Ċittadini',

– wara li kkunsidra r-Rapport mill-Kummissjoni bit-titlu "Il-Ħames Rapport dwar iċ-Ċittadinanza tal-Unjoni (1 ta' Mejju 2004 - 30 ta' Ġunju 2007)" (COM(2008)0085),

– wara li kkunsidra d-Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-29 ta' April 2004 dwar id-dritt taċ-ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familji tagħhom li jiċċirkulaw u jabitaw liberament fit-territorju tal-Istati Membri[1] (id-Direttiva tal-Moviment Liberu),

– wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni tad-9 ta' Ottubru 2008 dwar id-Drittijiet taċ-Ċittadini: il-Promozzjoni tad-Drittijiet Fundamentali u tad-Drittijiet li Ġejjin miċ-Ċittadinanza Ewropea[2],

– wara li kkunsidra l-Artikolu 45 u l-Artikolu 112(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjonijiet tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur, il-Kumitat għall-Affarijiet Legali, il-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali u l-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A6-0000/2009),

A. billi s-suq komuni u l-integrazzjoni ekonomika qed joqorbu lejn li jkunu verament kompleti, għalkemm il-bażi legali għaċ-ċittadinanza tal-UE għadha fi stadju ta' żvilupp,

B. billi l-Artikolu 17 tat-Trattat tal-KE introdott mit-Trattat ta' Maastricht jgħid li 'kull persuna li għandha ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru għandha tkun ċittadin tal-Unjoni', u l-prinċipju kien żviluppat iktar fil-fond mit-Trattat ta' Amsterdam li jistipula li 'ċ-Ċittadinanza tal-Unjoni għandha tikkumplimenta u mhux tissostitwixxi iċ-ċittadinanza nazzjonali',

C. billi ċ-ċittadinanza tal-UE hija għaldaqstant miżjuda maċ-ċittadinanza tal-Istati Membri, u f'dan is-sens, l-għotja tagħha hija regolata minn kull Stat Membru fuq il-bażi tal-liġijiet tiegħu stess, li jvarjaw bejn l-Istati Membri,

D. billi ċ-ċittadini kollha tal-UE huma intitolati biex jivvutaw u joħorġu għall-elezzjoni f'elezzjonijiet lokali u Ewropej fl-Istat Membru li jirrisjedu fih taħt l-istess kondizzjonijiet bħal ċittadini ta' dak l-Istat Membru,

[1] ĠU L 158, 30.4.2004, p. 77.
[2] CdR 78/2008

E. billi r-rikors għall-Kumitat għall-Petizzjonijiet tal-Parlament u għall-Ombudsman Ewropew huwa mezz nonġudizzjarju importanti ta' rimedju li huwa disponibbli għaċ-ċittadini tal-UE,

F. billi t-tkabbir tal-Unjoni Ewropea rriżulta f'żieda konsiderevoli fin-numru ta' ċittadini tal-UE li jirrisjedu barra mill-Istat Membru ta' oriġini tagħhom,

1. Jilqa' l-fatt li t-Trattat ta' Liżbona jagħmilha possibbli għal miljun ċittadin tal-UE minn Stati Membri differenti biex kollettivament jistiednu lill-Kummissjoni tressaq proposti leġiżlattivi, u jemmen li dan id-dritt legali ħa jżid il-kuxjenza dwar iċ-ċittadinanza tal-UE fost l-Ewropej b'mod sinifikanti; jitlob lill-Kummissjoni biex tipprepara proċeduri trasparenti u li jinftiehmu faċilment li jimplimentaw l-"inizjattiva taċ-ċittadinanza", biex iċ-ċittadini tal-UE jkunu kapaċi jagħtu bidu għal leġiżlazzjoni immedjatament wara li jidħol fis-seħħ it-Trattat ta' Liżbona; filwaqt li jittama li mhux se jkun neċessarju, jenfasizza li l-Kummissjoni għandha tinkorpora dan id-dritt ta' inizjattiva fil-politiki tagħha jkun xi jkun l-istatus finali tat-Trattat;

2. Huwa mħasseb dwar l-implimentazzjoni fqira tad-direttivi attwali, li tikkawża ħafna problemi relatati mal-moviment liberu u ma' drittijiet oħrajn taċ-ċittadini tal-UE, u jitlob lill-partijiet kollha biex jittrasponu u jimplimentaw l-*acquis* tal-Komunità b'mod korrett u sħiħ;

3. Jitlob lill-Kummissjoni biex tirrivedi il-Programm tagħha "l-Ewropa għaċ-Ċittadini" sabiex tittejjeb il-komunikazzjoni maċ-ċittadin medju tal-UE u biex jiżguraw diffużjoni wiesgħa; jinnota li filwaqt li l-appoġġ strutturali għal 'think tanks' u istituti ta' riċerka bbażati fi Brussell huwa importanti, organizzazzjonijiet ta' dan it-tip ftit li xejn iservu biex jinformaw lill-individwi li ma kinux fost dawk li kienu diġà informati; jitlob lill-Kummissjoni biex tiffoka mill-ġdid il-finanzjament tagħha fuq organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili reġjonali u lokali li mhumiex ibbażati fi Brussell u biex tintroduċi, fil-futur, programmi simili għal "Programm Żgħażagħ f'Azzjoni 2007-2013" li kellu ħafna suċċess, sabiex jgħinu lill-awtoritajiet governattivi lokali u reġjonali jinformaw lir-residenti dwar id-drittijiet tagħhom bħala ċittadini tal-UE;

4. Jitlob lill-universitajiet Ewropej biex jieħdu l-miżuri finanzjarji kollha fis-setgħa tagħhom biex iżidu l-perċentwali ta' studenti li jieħdu sehem fl-iskambji tal-programm Erasmus;

5. Jilqa' l-inizjattiva tal-Kummissjoni biex tħeġġeġ l-għarfien tar-regoli ġodda stabbiliti fid-Direttiva dwar il-Moviment Liberu, inkluż il-pubblikazzjoni tal-Gwida għad-Direttiva, u titlob lill-Kummissjoni biex tiżgura li din l-informazzjoni tkun iktar disponibbli għall-awtoritajiet lokali u reġjonali, li huma l-ewwel sors ta' informazzjoni għal ħafna ċittadini u kif inhuma l-affarijiet fil-livelli lokali fejn iseħħu ħafna mill-problemi u vjolazzjonijiet tad-drittijiet taċ-ċittadini tal-UE;

6. Jikkunsidra li persuni bla stat permanentament residenti fl-Istati Membri qegħdin f'pożizzjoni unika fl-Unjoni Ewropea; huwa mħasseb li xi Stati Membri jimponu fuqhom esiġenzi li mhumiex ġustifikati jew li mhumiex strettament neċessarji sabiex tinkiseb iċ-ċittadinanza; f'dan ir-rigward jitlob lill-Istati Membri biex sistematikament isibu soluzzjonijiet ġusti, ibbażati fuq ir-rakkomandazzjonijiet tal-organizzazzjonijiet

internazzjonali;

7. Ifakkar lill-Istati Membri, l-awtoritajiet lokali u l-immigranti li l-punti kollha tal-Prinċipji Bażiċi Komuni tal-Kunsill għall-Politika ta' Integrazzjoni tal-Immigranti fl-Unjoni Ewropea[1] għandhom jiġu applikati b'mod ugwali;

8. Ifakkar lill-Istati Membri u l-awtoritajiet lokali li l-kunċett ta' ċittadinanza tal-UE jinkludi l-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni taċ-ċittadini tal-UE kollha, u mhux biss ta' ċittadini ta' Stat Membru partikolari; iħeġġeġ lill-Kummissjoni biex tapprofondixxi l-analiżi tagħha tas-sitwazzjoni tal-migranti intrakomunitarji u biex tieħu azzjoni xierqa sabiex tiżgura li dawn igawdu ġenwinament mid-drittijiet bħala ċittadini tal-UE;

9. Jirrimarka li ċ-ċittadinanza tal-UE tinvolvi dmirijiet mhux drittijiet biss; jiġbed attenzjoni partikolari lejn id-dmir sabiex jitħarsu l-liġijiet tal-Istat li fih jirrisjedi ċ-ċittadin tal-UE kkonċernat u li jiġu rispettati l-kulturi ta' nies oħra;

10. Jenfasizza li problemi tal-lingwa jew ta' ħiliet ta' komunikazzjoni m'għandhomx jintużaw bħala bażi biex jiċċaħħad l-aċċess għad-drittijiet soċjali li għalihom jista' ikun intitolat individwu bħala resident ta' Stat Membru, inkluži d-dritt għall-benefiċji soċjali mogħtija mill-awtoritajiet nazzjonali jew lokali;

11. Jitlob lill-Kummissjoni biex tinvestiga l-irwol u l-imġiba ta' servizzi nazzjonali għall-benesseri tat-tfal sabiex jiżguraw li l-prinċipji tal-ugwaljanza u tan-nondiskriminazzjoni bejn iċ-ċittadini tal-UE jiġu rispettati; jenfasizza li l-ġenituri għandhom jitħallew jitkellmu bl-ilsien matern tagħhom mat-tfal tagħhom u li n-nazzjonalità jew il-lingwa m'għandhomx jintużaw bħala bażi biex wieħed jiċħad l-aċċess tal-ġenituri lit-tfal tagħhom;

12. Itenni t-talba tiegħu biex l-Istati Membri jirrispettaw id-dritt taċ-ċittadini tal-UE li jivvjaġġaw fl-UE jew b'karta tal-identità nazzjonali valida jew passaport u biex ma jipprevenux moviment ta' dan it-tip fuq il-bażi tas-sigurtà jew għal raġunijiet oħrajn, speċjalment fil-qasam tal-ivvjaġġar bl-ajru jew bil-baħar;

13. Jitlob lill-Istati Membri u l-awtoritajiet lokali biex jieħdu miżuri ulterjuri biex jiffaċilitaw il-moviment ta' ċittadini tal-UE bejn Stati Membri, speċjalment fir-rigward ta' kwistjonijiet prattiċi bħalma huma t-trasferiment ta' reġistrazzjoni ta' vetturi, ir-rikonoxximent ta' polzi ta' assigurazzjoni personali u fuq il-vetturi maħruġin fi Stat Membru ieħor, it-trasferiment ta' rekords mediċi, regoli ċari dwar ir-rimborż ta' spiżi mediċi, fost ħafna kwistjonijiet oħrajn, li ta' spiss ma jiffunzjonawx kif suppost minkejja sforzi biex jiġu armonizzati f'livell tal-UE;

14. Jitlob lill-Kummissjoni biex tagħmel disponibbli ffinanzjar għat-taħriġ tal-uffiċjali pubbliċi lokali u reġjonali tal-Istati Membri li jkollhom x'jaqsmu ma' migranti intrakomunitarji fl-affarijiet bażiċi tal-leġiżlazzjoni tal-KE li tapplika fl-oqsma rispettivi tagħhom, u biex tgħin lill-amministrazzjonijiet iwieġbu mistoqsijiet dwar differenzi u konflitti possibbli bejn leġiżlazzjoni nazzjonali u dik tal-KE; f'dan ir-rigward jilqa' lin-

[1] Dokument tal-Kunsill 14615/04 tad-19 ta' Novembru 2004.

netwerk onlajn biex jissolvew il-problemi SOLVIT, ipprovdut mill-Kummissjoni, u jitlob li jkun iktar imsaħħaħ u mħeġġeġ;

15. Ifakkar id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Moviment Liberu li jagħtu liċ-ċittadini tal-UE d-dritt li jirrisjedu fi Stat Membru ieħor, dment li ma jkunux ta' piż fuq is-sistema ta' assistenza soċjali tagħhom; jinnota, madankollu, li l-Istati Membri għandhom jikkonformaw mad-deċiżjonijiet tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja[1] li pprovdew interpretazzjoni, għall-iskopijiet tad-Direttiva, dwar it-tifsir tal-espressjoni "riżorsi suffiċjenti";

16. Jitlob lill-Kummissjoni biex tipproponi direttivi iktar konsolidati u kjarifikati li jtejbu l-moviment liberu u d-drittijiet l-oħra għaċ-ċittadini tal-UE f'oqsma oħra, inkluż il-qasam tal-mobilità professjonali, it-trasferibilità tal-pensjonijiet u d-drittijiet soċjali u r-rikonoxximent reċiproku ta' lawrji u kwalifiki personali;

17. Jiddispjaċih għan-numru baxx ta' ċittadini tal-UE residenti fi Stati Membri differenti minn tagħhom stess li jieħdu vantaġġ mid-dritt biex jivvutaw jew joħorġu għall-elezzjoni f'elezzjonijiet Ewropej jew muniċipali fil-post ta' residenza tagħhom; jinnota l-ostakli prattiċi li frekwentament wisq jiffaċċjaw votanti potenzjali fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom; iħeġġeġ lill-Kummissjoni, l-Istati Membri u l-awtoritajiet lokali biex iniedu kampanji ta' informazzjoni effettivi dwar id-drittijiet elettorali taċ-ċittadini tal-UE u jagħtu pariri prattiċi ta' kif jeżerċitawhom f'livell lokali;

18. Jinnota li hemm diskrepanzi sinifikanti għal ċittadini tal-UE li qed jgħixu fi Stat Membru differenti minn tagħhom fir-rigward ta' drittijiet għal votazzjoni f'elezzjonijiet parlamentari nazzjonali fil-pajjiż ta' oriġini tagħhom; jiddeplora l-fatt li ħafna ċittadini tal-UE għal din ir-raġuni jiċċaħdu mid-dritt kemm fil-pajjiż ta' oriġini tagħhom kif ukoll fil-pajjiż tal-adozzjoni tagħhom; iħeġġeġ lill-Istati Membri biex jikkooperaw sabiex jagħtu s-setgħa lill-votanti li qed jirrisjedu barra l-Istat Membru ta' oriġini tagħhom biex jeżerċitaw id-drittijiet elettorali kollha tagħhom fl-Istat Membru ta' residenza, billi jipprovdu numru suffiċjenti ta' postijiet tal-votazzjoni u billi jiffaċilitaw reġistrazzjoni eħfef tal-votanti;

19. Ifakkar li fuq il-bażi tal-Artikolu 20 tat-Trattat tal-KE, ċittadini tal-UE fit-territorju ta' pajjiż terz li fih l-Istat Membru li huma ċittadini tiegħu mhuwiex rappreżentat huma intitolati li jingħataw protezzjoni mill-awtoritajiet diplomatiċi jew konsulari ta' kwalunkwe Stat Membru, skont l-istess kundizzjonijiet taċ-ċittadini ta' dak l-Istat Membru, u jenfasizza l-importanza ta' din id-dispożizzjoni bħala punt ta' prinċipju, sakemm hi maħsuba biex tagħraf dimensjoni esterna fiċ-ċittadinanza Ewropea;

20. Jitlob lil dawk l-Istati Membri li għadhom ma stampawx l-Artikolu 20 tat-Trattat tal-KE fil-passaporti nazzjonali tagħhom maġenb informazzjoni nazzjonali biex jagħmlu dan, kif inhu mitlub mir-rapport Barnier u mill-Konklużjonijiet tal-Kunsill tal-15 ta' Ġunju 2006; jitlob lill-Kummissjoni biex tipprovdi uffiċċji ta' ħruġ ta' passaporti f'kull Stat Membru b'fuljett li jindika dawn id-drittijiet u linja ġenerali tal-miżuri li jappoġġjaw l-Artikolu 20

[1] Fost każijiet oħrajn: C-424/98, *il-Kummissjoni vs ir-Repubblika Taljana*, u C-184/99, *Grzelczyk*,

tat-Trattat tal-KE; jirrikjedi li l-fuljett jitqassam lill-individwi li jiġbru l-passaporti ġodda tagħhom;

21. Jitlob lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jaddottaw iktar direttivi u miżuri oħrajn biex isaħħu lill-*acquis* tal-Komunità fil-qasam tal-protezzjoni diplomatika u konsulari u biex joħorġu regoli legalment vinkolanti għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 20 tat-Trattat tal-KE;

22. Jilqa' l-preżentazzjoni mill-Kummissjoni ta' pjan ta' azzjoni għall-perijodu 2007-2009 fil-Komunikazzjoni tagħha tal-5 ta' Diċembru 2007 dwar protezzjoni konsulari effettiva f'pajjiżi terzi: il-kontribut tal-Unjoni Ewropea (COM (2007)0767); jitlob lill-Istati Membri u lill-Kummisjoni biex jimplimentaw aktar ir-rakkomandazzjonijiet tal-Green Paper tal-Kummissjoni tat-28 ta' Novembru 2006 dwar protezzjoni diplomatika u konsulari ta' ċittadini tal-Unjoni f'pajjiżi terzi (COM(2006)0712), u dawk tar-riżoluzzjoni tal-Parlament dwar l-istess suġġett tal-11 ta' Diċembru 2007[1];

23. Jitlob lill-Unjoni biex tieħu aktar miżuri biex tipproteġi liċ-ċittadini tagħha f'pajjiżi terzi, inkluż li tieħu azzjoni biex tipprevjeni ċittadin tal-UE milli jiġi suġġett għall-piena tal-mewt;

24. Jitlob lill-Kummissjoni biex tkompli tinnegozja vjaġġar bla viża għal pajjiżi terzi f'isem l-Istati Membri u ċ-ċittadini tal-UE kollha; jinnota l-inġustizzja intrinsika fil-fatt li ċertu ċittadini tal-UE jkunu suġġetti għar-rekwiżiti ta' viża filwaqt li oħrajn jistgħu jivvjaġġaw taħt programmi nazzjonali ta' eżenzjoni ta' viżi;

25. Jikkunsidra li l-istatus tad-dritt għall-petizzjoni bħala dritt fundamentali taċ-ċittadini tal-UE, mill-inqas jirrikjedi li l-Kummissjoni tagħti raġunijiet suffiċjenti għalxiex ma ġietx segwita rakkomandazzjoni mill-Parlament;

26. Jitlob lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiżviluppaw kooperazzjoni iktar mill-qrib mal-Kumitat għall-Petizzjonijiet tal-Parlament u mal-Ombudsman Ewropew sabiex kull ċittadin tal-UE jkun jista' jeżercita d-drittijiet tiegħu b'mod iktar effettiv;

27. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti tal-Istati Membri.

[1] Testi Adottati, P6_TA(2007)0592.